



第 十 二 期

原文:

天雷滚滚我好怕怕,劈得我浑身掉渣渣。突破天
劫我笑哈哈,逆天改命我吹喇叭。嘀嗒嘀嗒嘀嗒。
——电影《哪吒之魔童闹海》



译文:

1

Byajraez maenjingaungau,
Dwglau ndi miz beij.
Haep ndaej gou saenz saeq,
Aenndang saenzboubou.

Re ndaej gvaq diencai,
Simhai riuahaha.
Nyig mbwn gaij mingh la,
Boq lahbah baenzngoenz.
(来宾市兴宾区:潘玉珍/Banh Yicinh)

5

Byajraez humhum gou lau dai bae,
Bag gou daengx ndang soi q baenz naez.
Buekmingh deuz nanh gou riuahaha,
Mingh mbouj hab dai gou boq lahbah,
Dida dida didi da.

(南宁市西乡塘区:覃媛/Cinz Yenz)

8

Byajraez rumrum lau gijmaz,
Bag gou naenggaeq hwnjsasa,
Cungbyoengq mbwn fad gou riuha,
Nyig mbwn gaij mingh boq lahbah,
Dida dida didi da.

(南宁市武鸣区:潘雪平/Banh Sezbingz)

2

Byajraez rumrum gou lau dangqmaz,
Doxgaiq gwnz ndang gou loenqsasa.
Ndoj gvaq byajben gou riuahaha,
Angqhoh lix mingh gou boq laxda.
Didda didda diddid da.

(平果市:余执/Yiz Ciz)

6

Gwnz mbwn byajraez humhum gou lau
mbouj ndaej mbouj ndeq,
Bag ndaej gou daengx ndang loenqrere.
Gyongz byoengq mbwnloiz gou riuahaha,
Nyig mbwn gaij mingh gou boq hozlez.
Liled liled lili led.

(平果市:廖玉洁/Liu Yigez)

9

Gwnz mbwn byajraez sim mbei dek,
Laeblich cek gou naeng ndok siu.
Cungbyoengq hojcauq coh mbwn riu,
Ciuh gou gaijbienq boq lax yiengj.
Dida ciengq fwen hoh gejduet.

(德保县:黄赛利/Vangz Saili)

3

Byajraez rumrum gou lau raixcaix, bag
dwk ndang gou naeng doekbyoegbyoeg.
Dwkbyoengq mbwn goeb gou riuahaha,
mbouj dingq mehmbwn gou boq hozlez.
Dibap dibap didi bap.

(平果市:Dwngz Dwngz/滕滕)

7

Byajraez gongon gou lau dangqmaz,
Byajcek daengx ndang gou doek nyapnyaj.
Cungbyoengq diencai gou riuahaha,
Fanj mbwn gaij mingh gou boq lahbah.
Dida dida didi da.

(南宁市武鸣区:黄蓉蓉/Vangz Yungzyungz)

10

Byajraez byajmig maenrumrum,
Lumj dien cot vuz naenggyaeu bok.
Baihdoi q diencai riugokgok,
Mbouj dai dauq ak mboknaeuz coi.
Didat didat didi dat.

(平果市:黄秀碧/Vangz Siubiz)

4

Byaj rongx maenjfoed gou gig lau,
Luemz daengz ndang gou moekmoenq
goemq.
Cungbyoengq mbwn giep gou riu
haenq.
Nyig lawh minghhoen gou boq hauh.
Dida dida didi da.

(凤山县:韦竞富/Veiz Gingfu)

11

Byajraez rumrum mbwn yaek doemq lo, fwj roemj roengzdaeuj, mbwn fan
mbwn laep rumzgeujgaeq miz di dwglau. Byaj cek roengzdaeuj bag deng aenndang
gou gauz liux lo, sauz gou cienz ndang ndaem baenz mij, gyaep ha、naeng ha、noh
ha loenqbyoegbyoeg. Hoeng gou damjlaux, mbouj lau gvejigvaiq lanzloh, doeksat
ndaej cungbyoengq okdaeuj, gou angq daengz diuq hwnjdaeuj riuahaha naeuz:
“Gawqyienz mbwn mbai mbouj bingz, gou bienh caeuq mbwn doxbuek, nyig mbwn
dauqnyangz, gaijbienq minghhoen, gou guh ndaej baenz lo.” Mwhhaenx gou boq
aen hozlez goksasa. Dida dida didi da.

(平果市:黄武丹/Vangz Vujdanh)

(4)